



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 335/8329241 – E-mail: pg.tappeiner@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2017/2018

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 63

del/vom 25/05/2018

Comunicazioni Segreteria

**Comunicazioni del Comitato Prov.le
Autonomo Bolzano**

**Mitteilungen des Autonomen
Landeskomitee Bozen**

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 25/05/2018, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 25/05/2018 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

3^A CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 20/ 5/2018

gara del / Spiel vom 20/ 5/2018 COLDRANO GOLDRAIN – LAAS

Vista la segnalazione della società COLDRANO GOLDRAIN e la relativa comunicazione dell'arbitro e la successiva verifica nel programma AS400

delibera

-di annullare l'ammonizione a carico del calciatore TUMLER Alex;

-di comminare al calciatore TUMLER Alex la squalifica di 1 (una giornata) per somma di ammonizioni.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Vereins COLDRANO GOLDRAIN, in den Schiedsrichterbericht und nach Ueberprüfung des AS400 Systems,

beschliesst

- die gegen den Fussballer TUMLER Alex verhaengte Verwarnung aufzuheben;
- dem Fussballer TUMLER Alex einen Spieltag Sperre wegen der im Spiel verhaengten 2. Verwarnung aufzuerlegen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TUMLER ALEX (COLDRANO GOLDRAIN)
vedasi delibera - siehe Beschluss

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 25/05/2018.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN
LANDESKOMITEE BOZEN AM 25/05/2018.**

Il Presidente - Der Präsident
Paul Georg Tappeiner